

D-Remlingen: instruments for measuring quantities

OJ S 203/2012 20/10/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Asse-GmbH - Gesellschaft für Betriebsführung und Schließung der Schachtanlage Asse II

Postal address: Am Walde 2

Town: Remlingen

Postal code: 38319

Country: Germany

Contact person: www.subreport.de>E89942219>

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.asse-gmbh.de

Electronic access to information: <http://www.subreport.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Vergabestelle des Bundes

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Lieferung eines Geländewagens mit hydrogeologischer Messausrüstung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Asse-GmbH.

Am Walde 2, 38319 Remlingen.

NUTS code DE91B Wolfenbüttel

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung eines Geländefahrzeug mit einer integrierten Messausrüstung zur Überwachung hydrogeologischer Messstellen (Brunnen, Messpegel, Quellen).

Der Einsatz des Fahrzeugs ist auf dem Asse-Höhenzug vorgesehen. Einige der Messstellen können nur über unbefestigtes Terrain erreicht werden.

Deshalb ist ein robustes, sowohl im schwierigen Gelände als auch im öffentlichen Straßenverkehr einsetzbares Fahrzeug mit integrierter Messausrüstung zu liefern.

II.1.6. CPV code(s)

38340000 Instruments for measuring quantities, 38300000 Measuring instruments

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 8.2.2013. Completion 30.9.2013

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vgl. Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vgl. Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Beliebige Rechtsform, sofern gesamtschuldnerische Haftung erklärt und ein Mitglied der Bietergemeinschaft als bevollmächtigter Vertreter genannt wird; Die derzeitige Rechtsform und die Rechtsform während der Leistungserbringung ist anzugeben.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vgl. Vergabeunterlagen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Für die nachfolgenden Angaben sind die in den Vergabeunterlagen enthaltenen Vordrucke zu verwenden.

Erklärung des Bieters bzw. jedes Mitglieds der Bietergemeinschaft (ggf. mit den in der Erklärung genannten.

Ergänzungen/Beiblättern):

— Ich/Wir erkläre(n), dass.

a) über mein/unser Vermögen nicht ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder dieser Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist;

b) sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet;

c) ich/wir in eigener Person bzw. durch einen meiner/unserer verantwortlich Handelnden im Rahmen der wirtschaftlichen Betätigung nicht nach § 21 Abs. 1 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes (AEntG) von der

Vergabe öffentlicher Aufträge ausgeschlossen wurde(n) und/oder nach § 23 AEntG mit einer Geldbuße von wenigstens 2 500 EUR belegt worden bin/sind oder, falls dies geschehen ist, in der Anlage geeignete und vollständige Erklärungen/Nachweise zur Wiederherstellung meiner /unserer Zuverlässigkeit beifüge(n);

d) ich/wir in eigener Person bzw. durch einen meiner/unserer verantwortlich Handelnden im Rahmen der wirtschaftlichen Betätigung nicht wegen eines Verstoßes gegen die in § 6 EG Abs. 4 VOL/A 2009 genannten

Strafbestimmungen rechtskräftig verurteilt worden bin/sind, oder, falls dies geschehen ist, in der Anlage geeignete und vollständige Erklärungen/Nachweise zur Wiederherstellung meiner /unserer Zuverlässigkeit beifüge(n); e) ich/wir meinen/unseren Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß nachgekommen bin/sind;

f) ich/wir die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung selbst erfülle(n) oder durch Dritte, wobei ich/wir dies auf einem Beiblatt erläutere/n, falls ich/wir diese Voraussetzungen nicht selbst erfülle(n);

g) mir/uns bekannt ist, dass ich/wir wesentliche Leistungen, auf die mein/unser Betrieb und die als

Nachunternehmer/Subunternehmer benannten Unternehmen eingerichtet sind, nur mit schriftlicher Zustimmung des Auftraggebers an Unterauftragnehmer übertragen darf/dürfen und kein Anspruch auf eine Zustimmung des.

Auftraggebers hierzu nach Vertragsabschluss besteht;

h) ich/wir keine wettbewerbswidrigen Absprachen mit anderen Bietern getroffen haben, Kenntnis der Inhalte anderer Angebote haben oder anderen Bietern Kenntnis über Inhalte unseres Angebots gegeben haben;

i) ich/wir unverzüglich weitere gewünschte Angaben mache(n) bzw. Nachweise vorlegen werde(n), falls der

Auftraggeber Rückfragen oder weiteren Klärungsbedarf, insbesondere zu meiner/unserer Eignung, äußert oder.

Erläuterungen oder Nachweise wünscht (z. B. die Bescheinigung eines Sozialversicherungsträgers, einen.

Gewerbezentralregister- oder Handelsregistrauszug);

j) ich/wir den Auftraggeber unverzüglich informiere(n) und gegebenenfalls aktualisierte

Eigenerklärungen sowie ggf. Nachweise abgeben werde(n), falls sich während des weiteren

Verfahrens (vor oder nach Angebotsabgabe) Änderungen an den von mir/uns vorstehend erklärten Sachverhalten oder anderen für uns erkennbar relevanten Voraussetzungen für eine Zuschlagserteilung ergeben;

k) ich/wir in einem Berufs- oder Handelsregister im Sinne von § 7 EG Abs. 8 VOL/A 2009 eingetragen bin/sind, und zwar in folgendem Register ____ unter folgender Nummer ____.

— Für diese Angaben sind die Formblätter in den Vergabeunterlagen zu verwenden,

— Diese Anforderungen gelten entsprechend für einen Nachunternehmer/ein verbundenes Unternehmen, der/ das wesentliche Leistungsanteile erbringen soll (bei Unzumutbarkeit der Einreichung bereits mit dem Angebot).

Einreichung für Nachunternehmer auf Aufforderung der Vergabestelle vor abschließender Wertung).

— Vgl. auch nach Ziff. III.2.2) und Ziff. III.2.3) zu machende Angaben.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre 2009-2011 (netto) und Angaben zur Dauer des jeweiligen Geschäftsjahres (falls nicht mit Kalenderjahr identisch), für das die vorstehenden Angaben gemacht wurden, sowie zum Beginn der Geschäftstätigkeit (bei Aufnahme der Geschäftstätigkeit nach 2009).

— Für diese Angaben sind die Formblätter in den Vergabeunterlagen zu verwenden,

— Diese Anforderungen gelten entsprechend für einen Nachunternehmer/ein verbundenes Unternehmen, der/das wesentliche Leistungsanteile erbringen soll.

(bei Unzumutbarkeit der Einreichung bereits mit dem Angebot Einreichung für Nachunternehmer auf Aufforderung der Vergabestelle vor abschließender Wertung).

— Vgl. auch nach Ziff. III.2.1) und Ziff. III.2.3) zu machende Angaben.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Nennung von Referenzen vergleichbarer.

Leistungsgegenstände aus den letzten fünf Jahren mit folgenden.

Angaben:

— Bauherr mit Angabe eines Ansprechpartners und.

Telefonnr.,

— Planungs- und/oder Bauausführungszeitraum,

— Auftragsvolumen,

— Subunternehmer/AG-Partner.

Folgende Erklärung des Bieter/der Bietergemeinschaft.

(mit entsprechend ergänzten Angaben): "Ich/Wir erkläre(n):

Zur Ausführung der im Angebot enthaltenen Leistungen benenne(n) ich/wir nachfolgend Art und Umfang der Teilleistungen, für die ich mich/wir uns der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen werde(n). Auf Verlangen der Vergabestelle bzw. des Auftraggebers werde(n) ich/wir im Zeitraum zwischen dem Ablauf der Angebotsfrist und dem Ablauf der Bindefrist unverzüglich die Unternehmen benennen, deren.

Fähigkeiten ich mich/wir uns im Auftragsfall bedienen werde(n), die Verpflichtungserklärung (en) dazu vorlegen, dass mir/uns die erforderlichen Mittel dieser.

Unternehmen zur Verfügung stehen (auf Anforderung auf einem Formular des Auftraggebers), ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen mir/uns und diesen Unternehmen bestehenden Verbindungen, für Unternehmen, die nach ihrem Umfang und/ oder ihrer Bedeutung wesentliche Leistungsteile erbringen sollen, entsprechende Erklärungen und auf Anforderung Nachweise zur Eignung, wie sie in diesen.

Vergabeunterlagen gefordert sind (es folgen Angaben zu Nachunternehmern)", vorlegen.

- Für diese Angaben sind die Formblätter in den Vergabeunterlagen zu verwenden.
- Die Erklärung zu Nachunternehmern/verbundenen Unternehmens ist bei Unzumutbarkeit der Einreichung bereits mit dem Angebot auf Aufforderung der Vergabestelle vor der abschließenden Wertung einzureichen.
- Vgl. auch nach Ziff. III.2.1) und Ziff. III.2.3) zu machende Angaben.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Messausrüstung (siehe Leistungsbeschreibung). Weighting 30
2. Preis (siehe Leistungsbeschreibung). Weighting 30
3. Geländewagen (siehe Leistungsbeschreibung). Weighting 20
4. Garantien (siehe Leistungsbeschreibung). Weighting 10
5. Service (siehe Leistungsbeschreibung). Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

216/12

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 27.11.2012

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.11.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 7.2.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 27.11.2012 - 12:00

Place:

Remlingen.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekamer des Bundes

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekamer des Bundes

Town: Bonn

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.10.2012